10:35  Coffee Break

11:00  PD Dr. Annemarie Ambühl (Mainz)
The Art of Science? Origins and usages of the terms *ars* and *scientia* in Latin technical texts

11:45  Lunch

Section V: China

13:30  Prof. Dr. Ole Döring (FU Berlin)
*How gewu zhizhi / 格物致知 means *„Wissenschaft“? A tri-lingual hermeneutic approach to translation of basic concepts of philosophy

14:15  Final discussion

14:45  Coffee Break
From
15:15  Round Table for Publication (only for speakers)

Supported by:
• “Gutenberg Workshops“ (with funds of the Deutsche Forschungsgemeinschaft)
• Top-level research area JGU “40.000 Years of Human Challenges” (MWWK RLP)
• Normative Orders Goethe University Frankfurt

Organisation
Prof. Dr. Annette Imhausen
Historisches Seminar, Wissenschaftsgeschichte, Universität Frankfurt

Prof. Dr. Tanja Pommerening
Institut für Altertumswissenschaften, Ägyptologie, Universität Mainz

January 9 to 11, 2020
Erbacher Hof, Mainz
Grebenstr. 24-26
55116 Mainz

Beyond Modern Science I
Basic Terms of Ancient Scholarly Knowledge and Practices

Interested guests are welcome.
The participation is free of charge but advance registration is requested until December 15th, 2019. Please contact Dr. Daliah Bawanypeck (Bawanypeck@em.uni-frankfurt.de).

For more information see: https://www.aegyptologie.uni-mainz.de/beyond-modern-science-basic-terms/

Images:
Front: Scribes from Meketre's Model Granary, MMA 20.3.11 (© Metropolitan Museum of Arts, New York)
Back: Relief from the Central Palace of Nimrud showing two scribes, BM 118882 (© Trustees of the British Museum)
Thursday, January 9, 2020

9:00 Welcome

9:30 Introduction
Prof. Dr. Tanja Pommerening & Prof. Dr. Annette Imhausen

10:30 Coffee Break

Section I:
Ancient Egypt

11:00 Prof. Dr. Friedhelm Hoffmann (München) rḫ and ḫm – “to know” and “not to know”. But what does this mean?

12:00 Lunch

13:30 Prof. Dr. Hans-Werner Fischer-Elfert (Leipzig) Cognitive verbs and their distribution in ancient Egyptian scientific texts

14:20 Dr. Nadine Gräßler (Mainz) ‘Creative speech’ and ‘knowledge in the heart’ – The terms hw and sj in ancient Egyptian texts

15:05 Coffee Break

15:30 Dr. Stefan Baumann (Trier) From Artistry to Erudition. The meaning of the verb ḥmw in Egyptian

16:20 Prof. Dr. Kim Plofker (New York) Śastra and jyotihśastra: the ‘science of light’ in Sanskrit learning

17:10 Dr. Agathe Keller (Paris) ‘Showing a connexion’, some reflections on the use of yukti by Śaṅkara Vāriyar (fl. 1540) in relation to other attested use of this term in medical and philosophical texts in Sanskrit

Friday, January 10, 2020

Section III:
Mesopotamia

9:00 Prof. Dr. Jim Ritter (Paris) népešu and the heart of Mesopotamian rational practices

9:50 Prof. Dr. Guido Pfeifer & Steffen Jauß, B. A. (Frankfurt) On cubs, hands and similar legal terms in Mesopotamia

10:35 Coffee Break

Saturday, January 11, 2020

Section IV:
Ancient Greece and Rome

9:00 Dr. Chiara Ferella (Mainz) The Notion of Sophia beyond Philosophy

9:50 Prof. Dr. Jochen Althoff (Mainz) ἐπιστήμη (episteme)